

464411-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Engineering design services for the construction of civil engineering works –
Fernwärmetrasse vom IKW Rüdersdorf nach Hönow/ Strausberg**

OJ S 127/2026 06/07/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: IKW Rüdersdorf GmbH

R-phost: ausschreibung.ikwr@danpower-wte.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Fernwärmetrasse vom IKW Rüdersdorf nach Hönow/ Strausberg

Cur síos: Die IKWR GmbH, (Danpower Gruppe) plant die Neuerrichtung einer Fernwärme Transportleitung zur Einbindung der Abwärme des IKW Rüdersdorf in die Fernwärmenetze Hönow und Strausberg. Ziel ist die Herstellung einer leistungsfähigen

Wärmetransportverbindung einschließlich der erforderlichen Netzeinkopplungen und definierter Schnittstellen. Kernbestandteil ist die Haupttrasse IKW Rüdersdorf → Hönow mit einer Länge von ca. 16–17 km und einer Nennweite von ca. DN 400. Zusätzlich ist ein

Abzweig in Richtung Strausberg vorgesehen (ab Abgang ca. 5 km, Nennweite ca. DN 250).

Die konkrete Schnittstelle / Einbindung in das Netz Strausberg befindet sich zum Zeitpunkt der Bekanntmachung noch in Klärung und wird im Projektverlauf konkretisiert. In Hönow sind im Rahmen des Vorhabens neben der Leitungsanbindung auch die Netzeinkopplung einschließlich erforderlicher Umbaumaßnahmen im Bereich des bestehenden

Fernwärmenetzes zu planen. Entlang der Trasse sind zahlreiche Randbedingungen und Zwangspunkte zu berücksichtigen. Es sind bereits mehrere Spezialquerungen identifiziert, u. a. Gewässerquerungen, Gleis-/Bahnquerungen sowie Autobahnquerungen. Hieraus ergeben sich erhöhte Anforderungen an Abstimmungen, Nachweise, Genehmigungsprozesse und Bauverfahren. Für das Projekt werden Planungsleistungen über mehrere Planungsstufen benötigt, die sich in ihrer Struktur an den Leistungsphasen der HOAI orientieren (insbesondere Vor /Entwurfs und Genehmigungsplanung bis zur Ausführungs und Vergabeplanung sowie der Bauoberleitung und örtlicher Bauüberwachung. Aus technischer Sicht ist eine durchgängige Schnittstellenkoordination zwischen Trasse, Spezialquerungen und Netzeinkopplungen sicherzustellen. Der konkrete Zuschnitt der zu beauftragenden Leistungsumfänge wird in den weiteren Vergabeunterlagen konkretisiert.

Aitheantóir an nós imeachta: 35cb70b8-13ac-4476-b195-d0f686af821e

Aitheantóir inmheánach: E34222582

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 5 - Engineering

Cur síos: Es sind für die Errichtung einer Fernwärmetrasse (DN 400) Engineering-Leistungen anzubieten. In Anlehnung an die HOAI sind die Grundleistungen inkl. verschiedener Besonderer Leistungen der Leistungsphasen 2-8 anzubieten. Die Ausschreibung ist in 3 Arbeitspakete gegliedert: AP 01 - Fernwärmetrasse AP 02 - Spezialquerungen AP 03 - Wärmeeinkopplung Heizzentrale Hönow

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 E34222582

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services, 71356400 Technical planning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Neben dem Durchschnittlichen Jahresumsatz werden folgende Nachweise gefordert: - Gesamt-Mindestjahresumsatz bezogen auf Leistungen der Objektplanungen Ingenieurbauwerke und Leistungen der Fachplanungen - Abgeschlossene Planungsleistungen HOAI-Leistungsphasen 1-8 inkl. Bauüberwachung - Abgeschlossene Planungsleistungen: Fernwärme-Übergabestation > 1MW Übertragungsleistung - Abgeschlossene Planungsleistungen: Erstellung eines Transformationsplanes gemäß Bundesförderung für effiziente Wärmenetze -BEW - Maximale Anzahl der Nachauftragnehmer für Planungsleistungen - Zeitliche Verfügbarkeit eines Projektverantwortlichen
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Als Kriterium wird die Summe der abgefragten Einzelpreise ("Gesamtpauschalpreis" siehe Honorarangebot) für alle Leistungen definiert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Als Kriterium wird die Summe der abgefragten Einzelpreise für zusätzliche Stunden 2028 (siehe Honorarangebot) definiert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Der für das Projekt vom Bewerber vorgesehene Projektleiter und dessen vorgesehener Stellvertreter muss jeweils einen abgeschlossenen Hochschulabschluss und eine einschlägige Berufserfahrung von mind. 5 Jahren besitzen. Drei entsprechende persönliche Referenzen als Projektleiter oder Stellvertretender Projektleiter für vergleichbare Projekte sind nachzuweisen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Als Kriterium wird die Qualität der Vor-Ort-Präsentation des Angebotes durch den Anbieter definiert. Insbesondere die folgenden Inhalte der Präsentation (Teil 1) werden zur Bewertung herangezogen:

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Als Kriterium wird die Qualität der Vor-Ort-Präsentation des Angebotes durch den Anbieter definiert. Insbesondere die folgenden Inhalte der Präsentation (Teil 2) werden zur Bewertung herangezogen: Gesamt-Konzept für die Abarbeitung des Leistungsumfanges insbesondere bezüglich -Terminablauf, -Personalkonzept, -Eigen- und

Nachunternehmerleistungen, -Bauüberwachung, -Verfügbarkeiten, -

Qualitätssicherungskonzept -vorgeschlagene Maßnahmen zur Verkürzung der Projektdauer

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, lár raoin)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E34222582>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 29/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E34222582>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Siehe §51 SektVO

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Leistung.

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: Den Bewerbungsunterlagen liegt eine Geheimhaltungserklärung bei. Für die Freischaltung zusätzlicher technischer Unterlagen (Anlagen 04 und 05 zur Technischen Projektbeschreibung, vorliegend in separatem, passwortgeschützten zip-Ordner) muss der Bewerber die Erklärung unterzeichnen und im Portal einstellen. Danach erfolgt der versandt des Passwortes durch den AG.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Gemäß Vertrag Objektplanung Ingenieurbauwerke (liegt den Vergabeunterlagen bei).

5.1.15. Teicníc

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: IKW Rüdersdorf GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: IKW Rüdersdorf GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: IKW Rüdersdorf GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: IKW Rüdersdorf GmbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: IKW Rüdersdorf GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: IKW Rüdersdorf GmbH

Uimhir chlárúcháin: USt. ID: DE 310804968

Seoladh poist: Otto-Braun-Platz 1

Baile: Potsdam

Cód poist: 14467

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ausschreibung.ikwr@danpower-wte.de

Teil.: +49 15 11 45 55 29 5

Seoladh idirlín: <https://www.danpower.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Roinn: Geschäftsstelle – Nachprüfungsstelle

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

08d5fc27-5c35-4d0f-99e3-0e90e09d6263-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: ORG-0001

Aitheantóir rannáin: LOT-0001

Cur síos ar na hathruithe: Die Emailadresse wurde fälschlicherweise als ausschreibung.ikwr@danpower-etw.de angegeben. Die korrekte Emailadresse ist: ausschreibung.ikwr@danpower-wte.de lauten. Anstatt Ablauf der Teilnahmefrist: 11.07.2026 um 12:00 Uhr muss es heißen: Ablauf der Teilnahmefrist: 13.07.2026 um 12:00 Uhr

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 917c4d52-3b66-4174-aa15-dfedb1cba8b9 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 02/07/2026 15:06:35 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 464411-2026

Uimhir eagráin IO S: 127/2026

Dáta foilsithe: 06/07/2026